

catastrophe naturelle imprévue et inattendue ? Un séisme imprévu, une inondation, un incendie ?

Non. Une aide humanitaire qui est la conséquence de leur choix conscient et calculé de priver le peuple de ses moyens de subsistance, en fermant le robinet des liquidités, en repréaillies à la décision démocratique du Gouvernement et du Parlement d'organiser un référendum et donner la parole au peuple pour qu'il décide lui-même de son avenir.

Le peuple grec a honoré le Gouvernement qui lui a fait confiance ainsi que le Parlement qui lui a donné le droit de prendre sa vie et son destin entre ses mains. Il a dit un NON courageux et fier.

NON aux chantages,

NON aux ultimatum,

NON aux mémoranda de l'assujettissement,

NON au paiement d'une dette qu'il n'a pas créé et dont il n'est pas responsable,

NON à des nouvelles mesures de misère et de soumission,

Ce NON, les créanciers persistent obstinément à vouloir le transformer en OUI, avec la complicité perfide de ceux qui sont responsables de ces mémoranda et qui en ont tiré profit, ceux qui ont créé la dette.

Ce NON du peuple nous dépasse toutes et tous et nous oblige à défendre son droit à lutter pour sa vie, lutter pour ne pas vivre une vie à moitié ou une vie servile, pour être fier de tout ce qu'il va laisser à ses successeurs et à l'humanité.

Le Gouvernement est aujourd'hui objet d'un chantage afin de lui faire accepter tout ce qu'il ne veut pas, qui n'émane pas de lui et qu'il combat. Le Premier Ministre a parlé avec sincérité, courage, franchise et désintéressement. Il est le plus jeune Premier Ministre et il est aussi celui qui a lutté comme aucun de ses prédécesseurs pour les droits démocratiques et sociaux du peuple et des nouvelles générations, qui a représenté et représente notre génération et lui donne espoir. Je l'honore et je continuerai toujours de l'honorer pour son attitude et ses choix. Et en même temps, je considère de ma responsabilité institutionnelle, en tant que Président du Parlement, de ne pas fermer les yeux et feindre ne pas comprendre le chantage. Jamais je ne pourrai voter et légitimer le contenu de l'accord et je crois que la même chose vaut et vaudra pour le Premier Ministre, qui est aujourd'hui l'objet d'un chantage utilisant l'arme de la survie de ce peuple. Je crois que la même chose vaut pour le Gouvernement et les groupes parlementaires qui le soutiennent.

Ma responsabilité envers l'histoire dans cette institution, je l'assume en répondant « présente » au débat et au vote d'aujourd'hui. Je considère ainsi que je suis plus utile au peuple, au Gouvernement et au Premier Ministre, aux générations futures et aux sociétés européennes, en exposant au grand jour les véritables conditions dans lesquelles le parlement est appelé à prendre des décisions et en refusant le chantage, au nom de l'alinéa 4 de l'article 120 de la Constitution.

Le peuple grec est le deuxième à subir une telle agression à l'intérieur de la zone euro. Il a été précédé par Chypre en mars 2013.

La tentative d'imposer des mesures que le peuple a rejetées par référendum, en utilisant le chantage de la fermeture des banques et la menace de la faillite, constitue une violation brutale de la Constitution et qui prive le Parlement des pouvoirs que lui attribue cette même Constitution.

Chacun et chacune a le droit et le devoir de résister. Aucune résistance dans l'histoire n'a été facile. Cependant, nous avons demandé le vote et la confiance du peuple pour affronter les difficultés et c'est face à ces difficultés que nous devons maintenant réussir. Et sans avoir peur.

Zoe Konstantopoulou – 13 juillet 2015

Traduction : Yorgos Mtralias relue par Patrick Saurin

Source: <http://cadtm.org/Jamais-je-ne-pourrai-voter-et> (<http://cadtm.org/Jamais-je-ne-pourrai-voter-et>)

 [Tweet](https://twitter.com/share) (<http://twitter.com/share>) ? 21

 Grèce (0), Zoe Konstantopoulou (0)

Je soutiens Arrêt Sur Info
(<http://arretsurinfo.ch/donations/>)

- Accueil (<http://arretsurinfo.ch/accueil/>)
- International (<http://arretsurinfo.ch/category/international/>)
- Politique (<http://arretsurinfo.ch/category/politique/>)
- Médias (<http://arretsurinfo.ch/category/medias/>)
- Société (<http://arretsurinfo.ch/category/societe/>)
- Culture (<http://arretsurinfo.ch/category/culture/>)
- Vidéos (<http://arretsurinfo.ch/category/videos/>)
- Silviacattori.net (<http://silviacattori.net/>)

- A propos (<http://arretsurinfo.ch/qui-sommes-nous/>)
- Charte d'Arrêt sur info (<http://arretsurinfo.ch/page-d-exemple/>)
- Participer (<http://arretsurinfo.ch/blog/>)
- Auteurs référencés (<http://arretsurinfo.ch/auteurs/>)
- Contact (<http://arretsurinfo.ch/contact/>)

- Soutenez-nous ! (<http://arretsurinfo.ch/pourquoi-une-donation-2/>)
- Proposez vos traductions (<http://arretsurinfo.ch/proposez-vos-articles/>)

(<http://arretsurinfo.ch/tag/mh17/>) [Novorossia](http://arretsurinfo.ch/tag/mh17/)

(<http://arretsurinfo.ch/tag/novorossia/>) [OTAN](http://arretsurinfo.ch/tag/novorossia/)

(<http://arretsurinfo.ch/tag/otan/>) [Propagande](http://arretsurinfo.ch/tag/otan/)

(<http://arretsurinfo.ch/tag/propagande/>) [Résistance](http://arretsurinfo.ch/tag/propagande/)

(<http://arretsurinfo.ch/tag/resistance-palestinienne/>) [Sanctions](http://arretsurinfo.ch/tag/resistance-palestinienne/)

(<http://arretsurinfo.ch/tag/sanctions/>) [Stratégie de la tension](http://arretsurinfo.ch/tag/sanctions/)

(<http://arretsurinfo.ch/tag/strategie-de-la-tension/>) [Syria](http://arretsurinfo.ch/tag/strategie-de-la-tension/) (<http://arretsurinfo.ch/tag/syria/>)

(<http://arretsurinfo.ch/tag/syria/>) [Terrorisme israélien](http://arretsurinfo.ch/tag/syria/)

(<http://arretsurinfo.ch/tag/terrorisme-israelien/>) [Terrorisme takfiri](http://arretsurinfo.ch/tag/terrorisme-israelien/)

(<http://arretsurinfo.ch/tag/terrorisme-takfiri/>) [Vladimir Poutine](http://arretsurinfo.ch/tag/terrorisme-takfiri/)

(<http://arretsurinfo.ch/tag/vladimir-poutine/>) [Vladimir Poutine](http://arretsurinfo.ch/tag/vladimir-poutine/)

(